Conseil d'Etat - Raad van State
13 NOV 1969
Coordination

C

YC.

L. 10.916/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 14 octobre 1969, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant réglementation en matière d'allocation de vacation et de remboursement des frais de parcours en faveur des membres de la commission supérieure de la résistance armée", a donné le 20 octobre 1969 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e oktober 1969 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende regeling inzake vacatiegeld en terugbetaling van reisonkosten ten gunste van de leden van de hoge commissie voor de gewapende weerstand", heeft de 20e oktober 1969 het volgend advies gegeven :

13-XI-69

Le Gouvernement ayant l'intention d'accorder des jetons de présence aux agents de l'Etat, membres de la Commission, il y a lieu, pour satisfaire au prescrit de l'article 6, alinéa 2, de l'arrêté royal du 26 mars 1965, de compléter le préambule par un considérant énonçant que les conditions d'application de cet article sont réunies en l'espèce.

La finale de l'article 1er, commençant par les mots "organisés conformément ... ", est inutile et peut être omise.

*

* *

La rétroactivité au 1er janvier 1969 prévue par l'article 4 n'est à l'abri de critiques que si elle est couverte par la loi budgétaire et si les fonctions ont été, en fait, exercées depuis cette date.

Aangezien de Regering voornemens is presentiegeld toe te kennen aan de Rijksambtenaren die lid zijn van de Commissie, dient de aanhef van het ontwerp, ter voldoening aan het voorschrift van artikel 6, tweede lid, van het koninklijk besluit van 26 maart 1965, te worden aangevuld met een considerans waarin wordt gezegd dat de voorwaarden voor toepassing van dat artikel in dit geval vervuld zijn.

*
* *

Aan het slot van artikel 1 kunnen de woorden "gehouden overeenkomstig het huishoudelijk reglement van deze Commissie" als overbodig vervallen.

*
* *

De in artikel 4 bepaalde terugwerking tot 1 januari 1969 is alleen veilig als zij door de begrotingswet gedekt is en de bedieningen werkelijk sedert die datum zijn uitgeoefend.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	G. VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : Mevrouw :	G. CISELET,	staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	P. DE VISSCHER, M. VERSCHELDEN,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	M. JACQUEMIJN,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.
Le rapport a été présenté par M. H. VLIEBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VLIEBERGH, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) M. JACQUEMIJN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER

(s.) G. VAN BUNNEN.